

# Care Guide

## Glass

EN / DE / SE / PT / FR / NL / PL / CZ / SK / HR / ES / DK / IT / HU / SI / NO / FI / RO / GR

**WESTWING**

Moosacher Straße 88  
80809 Munich, Germany  
+49 (89) 41207272

# Glass

## Introduction and characteristics

Glass items, whether tables, mirrors, or decorative pieces, bring elegance and enhance the play of light, making them a striking addition to your home. It's important to remember that light and reflection can influence the appearance of the glass, subtly affecting its colour and sheen throughout the day as the angle and intensity of light change. To keep your glass pieces looking pristine, they require some care to preserve their clarity and brilliance, while avoiding any potential damage or smudging that could compromise their appearance.

## General Care

For regular upkeep, wipe the glass clean with a soft, damp cloth, followed by a dry, lint-free cloth to prevent streaks. This simple routine will help maintain its shine. Avoid harsh chemicals or abrasive cleaners, as they can scratch the glass.

# Glas

## Einführung und Eigenschaften

Glasgegenstände wie Tische, Spiegel oder Deko-Objekte verleihen Eleganz und sorgen für das Lichtspiel. So verleihen sie auch Ihrem Zuhause einen einzigartigen Charakter. Es ist wichtig, daran zu denken, dass Licht und Lichtreflektionen das Aussehen des Glases beeinflussen, weil sie seine Farbe und seinen Glanz im Laufe des Tages je nach Winkel und Intensität des Lichts verändern. Damit Ihre Glaskunstwerke ihr makelloses Aussehen behalten, müssen sie gepflegt werden. Es ist wichtig, mögliche Schäden oder Verschmutzungen zu vermeiden, die ihr Aussehen beeinträchtigen könnten. Nur so können sie ihre Klarheit und ihren Glanz bewahren.

## Allgemeine Pflege

Zur regelmäßigen Pflege wischen Sie das Glas mit einem weichen, feuchten Tuch ab, gefolgt von einem trockenen, fusselfreien Tuch, um Schlieren zu vermeiden. Diese einfache Routine hilft, den Glanz zu erhalten. Vermeiden Sie scharfe Chemikalien oder Scheuermittel, da sie das Glas zerkratzen können.

# Glas

## Introduktion och egenskaper

Glasföremål, oavsett om det är bord, speglar eller dekorativa föremål, ger elegans och förbättrar ljusspelet, vilket gör dem till ett slående tillskott till ditt hem. Det är viktigt att komma ihåg att ljus och reflektion kan påverka glasets utseende, och att det subtilt kan ändra färg och glans under dagen när ljusets vinkel och intensitet ändras. För att dina glasföremål ska se oförstörda ut behöver de lite omsorg för att bevara sin klarhet och briljans, samtidigt som du undviker eventuella skador eller fläckar som kan påverka deras utseende.

## Allmänvård

För regelbunden skötsel, torka rent glaset med en mjuk, fuktig trasa, följt av en torr, luddfri trasa för att förhindra ränder. Denna enkla rutin hjälper till att bibehålla glansen. Undvik starka kemikalier eller slipande rengöringsmedel eftersom de kan repa glaset.

# Vidro

## Introdução e características

Os objetos de vidro, quer sejam mesas, espelhos ou peças decorativas, conferem elegância e realçam o jogo de luz, tornando-os um complemento impressionante para a sua casa. É importante lembrar que a luz e o reflexo podem influenciar a aparência do vidro, afetando subtilmente a sua cor e brilho ao longo do dia, à medida que o ângulo e a intensidade da luz mudam. Para manter as suas peças de vidro com um aspeto impecável, é necessário ter alguns cuidados para preservar a sua claridade e brilho, evitando quaisquer potenciais danos ou manchas que possam comprometer a sua aparência.

## Cuidados gerais

Para uma manutenção regular, limpe o vidro com um pano macio e húmido, seguido de um pano seco e sem pelos para evitar riscos. Essa rotina simples ajudará a manter o brilho. Evite produtos químicos fortes ou produtos de limpeza abrasivos, pois podem riscar o vidro.

# Verre

## Introduction et caractéristiques

Les objets en verre, qu'il s'agisse de tables, de miroirs ou de pièces décoratives, apportent une touche d'élégance et accentuent le jeu de lumière, ce qui en fait des ajouts remarquables à votre intérieur. Il est important de noter que la lumière et les reflets peuvent modifier l'apparence du verre, influençant subtilement sa couleur et son éclat tout au long de la journée en fonction de l'angle et de l'intensité de la lumière. Pour maintenir vos objets en verre dans leur état parfait, un entretien approprié est essentiel pour préserver leur clarté et leur brillance, tout en évitant les risques de dommages ou de traces qui pourraient altérer leur apparence.

## Entretien général

Pour un entretien régulier, nettoyez le verre avec un chiffon doux et humide, puis séchez-le avec un chiffon sec et sans peluches pour éviter les traces. Cette méthode simple permet de conserver son éclat. Évitez l'utilisation de produits chimiques agressifs ou de nettoyants abrasifs, car ils risquent de rayer le verre.

# Glas

## Inleiding en kenmerken

Glazen voorwerpen, of het nu tafels, spiegels of decoratieve stukken zijn, brengen elegantie en versterken het spel van licht, waardoor ze een opvallende toevoeging aan jouw huis zijn. Het is belangrijk om te onthouden dat licht en reflectie het uiterlijk van het glas kunnen beïnvloeden, en de kleur en glans ervan subtiel kunnen beïnvloeden gedurende de dag, omdat de hoek en intensiteit van het licht veranderen. Om jouw glazen voorwerpen er onberispelijk uit te laten zien, hebben ze wat verzorging nodig om hun helderheid en glans te behouden, terwijl mogelijke schade of vlekken die hun uiterlijk zouden kunnen aantasten, worden vermeden.

## General verzorging

Voor regelmatig onderhoud veegt je het glas schoon met een zachte, vochtige doek, gevolgd door een droge, pluisvrije doek om strepen te voorkomen. Deze eenvoudige routine helpt de glans te behouden. Vermijd agressieve chemicaliën of schurende schoonmaakmiddelen, omdat deze het glas kunnen krassen.

# Szkło

## Wprowadzenie i charakterystyka

Szklane elementy, takie jak stoły, lustra czy dekoracje, wnoszą do wnętrza elegancję i subtelną grę światła, która ożywia przestrzeń. Ich zdolność do odbijania światła sprawia, że wyglądają efektownie, a zmieniające się w ciągu dnia kąty padania promieni mogą delikatnie modyfikować kolor i połysk szkła. Aby szklane powierzchnie zawsze zachwycały swoją przejrzystością i blaskiem, warto zadbać o ich regularną pielęgnację, zwracając szczególną uwagę na unikanie smug i potencjalnych uszkodzeń, które mogłyby wpływać na ich wygląd.

## Ogólna pielęgnacja

W celu regularnej konserwacji należy przetrzeć szybę miękką, wilgotną ściereczką, a następnie suchą, niestrzępiącą się ściereczką, aby zapobiec powstawaniu smug. Ta prosta procedura pomoże zachować połysk. Unikaj ostrych chemikaliów lub ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one porysować szkło.

# Sklo

## Úvod a charakteristika

Skleněné předměty, ať už se jedná o stoly, zrcadla nebo dekorativní doplňky, dodávají interiéru eleganci a umocňují hru světla, čímž se stávají výrazným prvkem Vašeho domova. Je důležité si uvědomit, že světlo a odrazy mohou ovlivnit vzhled skla a jemně měnit jeho barvu a lesk v průběhu dne podle úhlu a intenzity osvětlení. Aby si skleněné povrchy uchovaly svou čistotu a zářivost, vyžadují pravidelnou péči. Správná péče pomůže zachovat jejich jas a zabránit poškození či znečištění, které by mohlo narušit jejich dokonalý vzhled.

## Obecná péče

Při pravidelné údržbě otírejte sklo měkkým vlhkým hadříkem a poté suchým hadříkem, který nepouští vlákna, abyste zabránili vzniku šmouh. Tato jednoduchá rutina pomůže udržet jeho lesk. Vyhnete se drsným chemikáliím nebo abrazivním čisticím prostředkům, protože mohou sklo poškrábat.

# Sklo

## Úvod a charakteristika

Sklenené produkty či už stoly, zrkadlá alebo dekorácie, prinášajú eleganciu a zvyšujú hru svetla, vďaka čomu sú výrazným doplnkom vášho domova. Je dôležité si uvedomiť, že svetlo a odraz môžu ovplyvniť vzhľad skla, jemne ovplyvniť jeho farbu a lesk počas dňa, keď sa mení uhol a intenzita svetla. Ak chcete, aby vaše sklenené kúsky vyzerali nedotknuto, vyžadujú si určitú starostlivosť, aby si zachovali svoju čírost' a lesk a zároveň sa vyhli akémukolvek možnému poškodeniu alebo škvrnám, ktoré by mohli ohroziť ich vzhľad.

## Všeobecná starostlivosť

Pri pravidelnej údržbe utrite sklo mäkkou vlhkou handričkou a potom suchou handričkou, ktorá neuvoľňuje vlákna, aby ste predišli šmuhám. Táto jednoduchá rutina pomôže zachovať jeho lesk. Vyhnite sa agresívnym chemikáliám alebo abrazívnym čistiacim prostriedkom, pretože môžu sklo poškriabať.

# Staklo

## Uvod i karakteristike

Stakleni predmeti, bilo da su to stolovi, ogledala ili ukrasni komadi, unose eleganciju i poboljšavaju igru svjetlosti, čineći ih upečatljivim dodatkom vašem domu. Važno je zapamtiti da svjetlost i refleksija mogu utjecati na izgled stakla, suptilno mijenjajući njegovu boju i sjaj tijekom dana kako se kut i intenzitet svjetlosti mijenjaju. Kako bi vaši stakleni predmeti izgledali bespriječorno, potrebno je malo pažnje kako bi se očuvala njihova jasnoća i briljancija, izbjegavajući bilo kakva potencijalna oštećenja ili mrlje koje bi mogle kompromitirati njihov izgled.

## Opća njega

Za redovito održavanje, obrišite staklo mekom, vlažnom krpom, a zatim upotrijebite suhu, krpu bez vlakana kako biste spriječili tragove. Ova jednostavna rutina pomoći će u održavanju sjaja. Izbjegavajte korištenje jakih kemikalija ili abrazivnih sredstava za čišćenje jer mogu ogrebatи staklo.

# Vidrio

## Introducción y propiedades

Los objetos de vidrio, ya sean mesas, espejos o piezas decorativas, aportan elegancia y realzan el juego de luces, convirtiéndose en una adición llamativa para tu hogar. Es importante recordar que la luz y el reflejo pueden influir en la apariencia del vidrio, afectando sutilmente su color y brillo a lo largo del día, a medida que cambian el ángulo y la intensidad de la luz. Para mantener tus piezas de vidrio en perfectas condiciones, es necesario cuidarlas adecuadamente, preservando su claridad y brillo, y evitando daños o manchas que puedan afectar su apariencia.

## Tratamiento general

Para el mantenimiento regular, limpia el vidrio con un paño suave y húmedo, seguido de un paño seco y sin pelusa para evitar marcas. Esta rutina sencilla ayudará a mantener su brillo. Evita productos químicos agresivos o limpiadores abrasivos, ya que pueden rayar la superficie.

# Glas

## **Introduktion og egenskaber**

Glasgenstande – hvad enten det er borde, spejle eller pyntegenstande – tilfører elegance og forstærker lysets spil, hvilket gør dem til en markant tilføjelse i dit hjem. Det er vigtigt at huske, at lys og refleksioner kan påvirke glassets udseende og subtilt ændre dets farve og glans i løbet af dagen, efterhånden som lysets vinkel og intensitet skifter. For at bevare dine glasgenstandes klarhed og glans kræver de regelmæssig pleje, samtidig med at du undgår skader og fingeraftryk, der kan forringe deres udseende.

## **Generel pleje**

For regelmæssig vedligeholdelse skal du tørre glasset af med en blød, fugtig klud efterfulgt af en tør, fnugfri klud for at undgå striber. Denne enkle rutine hjælper med at bevare glansen. Undgå skrappe kemikalier eller slibende rengøringsmidler, da de kan ridse glasset.

# Vetro

## Introduzione e caratteristiche

Gli oggetti in vetro come tavoli, specchi o elementi decorativi, aggiungono eleganza e valorizzano il gioco di luci, rendendoli un complemento per la tua casa. È importante ricordare che la luce e i riflessi possono influenzare l'aspetto del vetro, modificandone sottilmente il colore e la lucentezza durante il giorno, al variare dell'angolo e dell'intensità luminosa. Per mantenere l'aspetto immacolato del vetro, è necessaria una certa cura per preservarne la chiarezza e la brillantezza, evitando al contempo potenziali danni o sbavature che potrebbero compromettere l'aspetto.

## Cura generale

Per la manutenzione quotidiana, pulisci il vetro con un panno morbido e umido, seguito da un panno asciutto e senza lanugine per evitare aloni. Questa semplice routine aiuterà a mantenere la sua lucentezza. Evita prodotti chimici aggressivi o detergenti abrasivi, poiché potrebbero graffiare il vetro.

# Üveg

## Bevezetés és főbb jellemzők

A üvegtárgyak, legyen szó asztalokról, tükrökről vagy dekorációs elemekről, eleganciát kölcsönöznek és fokozzák a fényjátékot, így látványos kiegészítői lehetnek otthonodnak. Fontos megjegyezni, hogy a fény és a tükröződés befolyásolhatja az üveg megjelenését, finoman módosítva annak színét és csillogását a nap során, ahogyan a fény szöge és intenzitása változik. Ahhoz, hogy üvegtárgyaid megőrizzék kifogástalan kinézetüket, némi gondoskodásra van szükségük tisztaságuk és ragyogásuk megőrvása érdekében, miközben elkerülheted az olyan sérüléseket vagy foltokat, amelyek ronthatják megjelenésüket.

## Általános ápolás

A rendszeres karbantartáshoz töröld át az üveget egy puha, nedves ronggyal, majd egy száraz, szöszmentes kendővel a csíkképződés elkerülése érdekében. Ez az egyszerű rutin segít megőrizni a csillogását. Kerüld az erős vegyszereket vagy súroló tisztítószereket, mivel azok megkarcolhatják az üveget.

# Steklo

## Predstavitev in značilnosti

Stekleni predmeti - mize, ogledala ali okrasni kosi - so elegantni in poudarjajo igro svetlobe, zato so izjemn dodatek vašemu domu. Ne pozabite, da lahko svetloba in odsev vplivata na videz stekla, saj se njegova barva in sijaj čez dan rahlo spreminja zaradi spremnjanja intenzivnosti svetlobe in kota, poda katerim vpada. Da bi ohranili nedotaknjen videz steklenih kosov, jih je treba malce negovati, da se ohranita njihova jasnost in sijaj, hkrati pa se je treba izogibati morebitnim poškodbam ali madežem, ki bi lahko okrnili njihov videz.

## Splošna nega

Za redno vzdrževanje obrišite steklo z mehko, vlažno krpo in nato s suho krpo, ki ne pušča vlaken, da preprečite nastanek prog. Ta preprosta rutina bo pomagala ohraniti sijaj stekla. Izogibajte se ostrim kemikalijam ali abrazivnim čistilom, saj lahko steklo opraskajo.

# Glass

## Introduksjon og egenskaper

Glassgjenstander, enten det er et bord, speil eller dekorative elementer, tilfører eleganse og forsterker lysets spill, noe som gjør dem til et slående tillegg i hjemmet ditt. Det er viktig å huske at lys og refleksjon kan påvirke glassets utseende, og subtilt endre farge og glans gjennom dagen ettersom vinkelen og intensiteten på lyset endres. For å holde glassgjenstandene dine i perfekt stand, kreves det litt stell for å bevare klarheten og briljansen, samtidig som man unngår potensielle skader eller flekker som kan ødelegge utseendet.

## Generell pleie

For regelmessig vedlikehold, tørk glasset rent med en myk, fuktig klut, etterfulgt av en tørr, løfri klut for å unngå stripere. Denne enkle rutinen vil bidra til å bevare glansen. Unngå sterke kjemikalier eller abrasive rengjøringsmidler, da de kan ripe glasset.

# Lasi

## Yleistiedot ja ominaisuudet

Lasiesineet – olivatpa ne pöytää, peilejä tai koristeita – tuovat kotiin eleganssia ja korostavat valon leikkitystä tilassa. On hyvä muistaa, että valo ja heijastukset voivat vaikuttaa lasin ulkonäköön: sävy ja kiilto saattavat vaihdella päivänvalon kulman ja voimakkuuden mukaan.

Jotta lasiesineet säilyisivät kirkkaina ja hyväkuntoisina, ne vaativat hellävaraista hoitoa ja puhtaapanittoa.

## Yleiset hoito-ohjeet

Lasin puhdistukseen riittää pehmeä, kostea liina, jonka jälkeen pinta kannattaa kuivata nukkaamattomalla liinalla kiillon säilyttämiseksi. Vältä voimakkaita kemikaaleja ja hankaavia aineita, jotka voivat naarmuttaa pintaa.

# Sticlă

## Introducere și caracteristici

Obiectele din sticlă, fie că sunt mese, oglinzi sau piese decorative, aduc eleganță și îmbunătățesc jocul luminii, făcându-le o adăugare remarcabilă în casa ta. Este important să reții că lumina și reflexia pot influența aspectul sticlei, afectând subtil culoarea și strălucirea acesteia pe parcursul zilei, pe măsură ce unghiul și intensitatea luminii se schimbă. Pentru a menține obiectele din sticlă în stare impecabilă, acestea necesită îngrijire pentru a le păstra claritatea și strălucirea, evitând în același timp orice potențială deteriorare sau murdărire care ar putea compromite aspectul lor.

## Întreținere generală

Pentru întreținerea regulată, ștergeți sticla cu o cârpă moale și umedă, urmată de o cârpă uscată, fără scame, pentru a preveni urmele. Această rutină simplă va ajuta la menținerea strălucirii. Evitați substanțele chimice dure sau produsele de curățare abrazive, deoarece pot zgâria sticla.

# Γυαλί

## Εισαγωγή και χαρακτηριστικά

Τα γυάλινα αντικείμενα, όπως τραπέζια, καθρέφτες ή διακοσμητικά κομμάτια, προσδίδουν κομψότητα και ενισχύουν το παιχνίδι του φωτός, καθιστώντας τα εντυπωσιακή προσθήκη στο χώρο σας. Είναι σημαντικό να θυμάστε ότι το φως και η αντανάκλαση μπορούν να επηρεάσουν την εμφάνιση του γυαλιού, μεταβάλλοντας διακριτικά το χρώμα και τη λάμψη του κατά τη διάρκεια της ημέρας, καθώς αλλάζει η γωνία και η ένταση του φωτός. Για να διατηρήσετε τα γυάλινα αντικείμενά σας άψογα, απαιτείται λίγη φροντίδα ώστε να διαφυλαχθεί η διαύγεια και η λάμψη τους, αποφεύγοντας τυχόν ζημιές ή δαχτυλιές που θα μπορούσαν να αλλοιώσουν την όψη τους.

## Γενική Φροντίδα

Για την τακτική συντήρηση, καθαρίστε το γυαλί με ένα μαλακό, νωπό πανί και στη συνέχεια σκουπίστε το με ένα στεγνό, χωρίς χνούδι πανί για να αποτρέψετε τα σημάδια. Αυτή η απλή ρουτίνα θα βοηθήσει στη διατήρηση της λάμψης του. Αποφύγετε τα σκληρά χημικά ή λειαντικά καθαριστικά, καθώς μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια του γυαλιού.